



ENERGY
STORAGE
SUMMIT
JAPAN

November 8-9, 2016
2016年11月8日~9日
Belle Salle SHIBUYA FIRST
ベルサール渋谷ファースト
Tokyo, Japan
東京

ENERGY STORAGE SUMMIT JAPAN 2016
「エナジー・ストレージ・サミット・ジャパン」国際会議・展示会

VDE FINANCIAL DIALOGUE JAPAN
VDEファイナンシャル・ダイアログ・ジャパン

Energy Storage -
Business & Technology



Organized by/主催

VDE
RENEWABLES


Messe
Düsseldorf
Japan

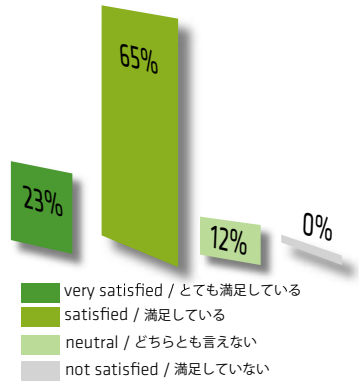
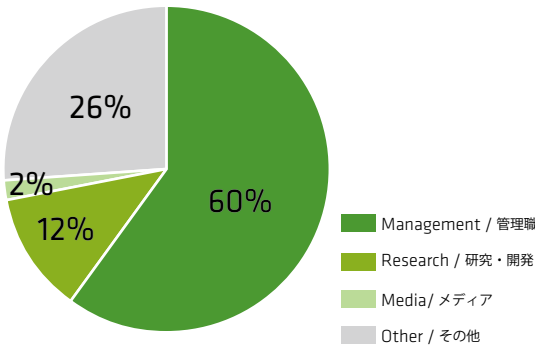


ENERGY STORAGE SUMMIT JAPAN

ESSJ 2015: An Energizing Success ESSJ 2015: 参加者実績 / アンケート結果

270 participants with strong business focus
270 人の参加者の内、大多数がマネジャー層

... and strong satisfaction
高い満足度



Participant Feedback

"Japan's energy market is at a unique point in its history. When compared with Europe or the United States, this island nation is a relative latecomer to deregulation, and awareness of energy storage systems amongst Japanese experts in the domestic power industry is still relatedly low. Designing and planning for the future in this field is still in the early stages. However, as an exhibitor at the Energy Storage Summit Japan, we discovered that the number of interested parties is growing. Since COP21 and ESSJ took place at almost the same time, the importance of CO2 reduction was already on everyone's minds. Awareness is growing in Japan, and we noticed an increasing number of visitors from assorted industries who are considering new businesses that incorporate energy storage systems. By exhibiting at Energy Storage Summit Japan, we were able to establish new networks with representatives from many of these industries, and we consider our participation very effective for growing our business in the Japanese market."

Dr. Hiroshi Hanafusa
Smart Energy Business Unit Executive Specialist, NEC Corporation

日本は欧米に比べて電力自由化に出遅れているとともに島国であるため、市場環境が異なっています。すなわち、蓄電システムを活用するビジネスに対して国内電力関係者の意識は欧米に比べてまだまだ低く、制度設計もこれからです。ところが、展示ブースを持つことで新規事業に関心を持つ人達が増えてきたことを実感しました。折しも COP21 の開催が時期的に近かったこともあり、CO2 削減の意識の高まりとともに、これから蓄電システムの事業化を検討していきたいという意向を持った方々に多業界から訪れて頂きました。展示ブースを媒介に種々のネットワークキングが構築でき、日本市場独自のマーケティングに活用できたことが非常に有効であったと思います。

日本電気株式会社 スマートエネルギービジネスユニット
主席主幹 花房 寛 博士

"The ESSJ summit provided a needed, international perspective of the energy storage market and how it can support renewables and energy development in the years to come. As a California regulator I appreciated the opportunity for international dialogue the ESSJ provided. The ESSJ fosters the international collaboration necessary to maximize the benefits of energy storage. The ESSJ's format of technical and policy presentation and networking sessions illuminated how much energy storage work is underway and the opportunities for public private partnerships."

Commissioner Carla Peterman
California Public Utilities Commission

『エナジー・ストレージ・サミット・ジャパン (ESSJ)』は、必要に応じて、国際的なエネルギー貯蔵市場の展望と、エネルギー貯蔵市場がどのように今後数年間で再生可能エネルギーと開発をサポートすることが出来るかという情報を供給しています。カリフォルニア州の規制者として、私は ESSJ が提供する国際的な対話の機会に感謝しています。ESSJ は、エネルギー貯蔵のメリットを最大化するために必要な国際協力を促進しています。

ESSJ の技術及び政策的なプレゼンテーション及びネットワークキングセッションはエネルギー貯蔵が進行形でのように機能するのかという事を官民の双方のパートナーシップにおいて輝かせてくれます。

カリフォルニア公益事業委員会 委員長
C. J. ピーターマン



ENERGY STORAGE SUMMIT JAPAN

WHY ATTEND ESSJ 2016? ESSJ 2016参加メリット



DISCOVER: At ESSJ, you are at the front lines of the energy storage industry. Here you'll discover unique insights into the Japanese energy market and applications related to the grid integration of renewable energy. Japanese and international specialists discuss energy storage solutions such as chemical, thermal and mechanical solutions as well as relevant political scenarios from various countries.

エネルギー貯蔵のそれぞれの分野にインサイトを!それは再生可能エネルギーのグリッドアプリケーションや化学的・熱的・メカニカル貯蔵ソリューション、諸外国の政治的シナリオ、エネルギー貯蔵の将来、市場トレンド、規制とその緩和、財政及び経済的フレームワークを含みます。



NETWORK: The ESSJ is the perfect platform for networking with Japanese decision makers and industry representatives, but also with international specialists during the conference, the accompanying trade fair and the exclusive networking reception. ネットワーキングに最高!当会議、展示会及びディナーは、海外と日本国内の専門家、業界関係者との関係作りに最適です。



LEARN: Hear from Japanese regulators about the development in Japan, learn about the needs of Japanese companies in the changing energy market, and listen to international experts about what trends are to be expected in Japan following legislative changes.

情報収集に最高のチャンス。当会議は、海外の専門家から、日本の規制緩和によって派生すると予想されるトレンドを始め、関係する企業がいかに業界と市場の動向をより早くつかんで、競争を優位に進めるかを学ぶチャンスを提供します。



MEET: Connect with top decision makers from the energy storage and renewable energy industries, meet representatives of METI and other ministries, and get into contact with the Japan's leading research institutions.

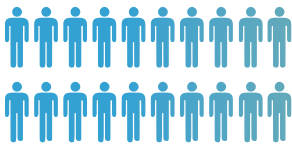
エネルギー貯蔵業界・再生可能エネルギー業界の意思決定者、政策立案者、研究開発の代表者など、エネルギー貯蔵における数多くの関係者と直接会う事の出来る良い機会です。



DISCUSS: Talk about important issues related to the advancement of the energy storage industry from both Japanese and global perspectives.

日本と海外におけるエネルギー貯蔵に関する重要なポイントを十分に論じる場です。

COMING UP AT ESSJ 2016



300+
Industry Experts



20+
Countries



40+
Speakers



20+
Exhibitors



25+
Supporting Partners



15+
Media Partners

CONTACT US: BE PART OF IT / お問い合わせ



Online: www.ESJsummit.com

オンライン: www.ESJsummit.com



Email: essj@messe-dus.co.jp

(Dr. Andreas MOERKE, Mr. Ken NAGATA)

メール: essj@messe-dus.co.jp (メルケ、永田)



Telephone: +81-3-5210-9951

電話: 03-5210-9951

SCHEDULE / スケジュール

NOV. 8 (TUE.) / 11月8日 (火) (13:00-18:00)
CONFERENCE OPENING / 開会
GREETING WORDS // 開会后挨拶
SESSION 1: ENERGY STORAGE - FRAMEWORK IN INTERNATIONAL COMPARISON セッション1: エネルギー貯蔵に関する政策の国際比較
CHAIR: DR. RAHUL WALAWALKAR, INDIA ENERGY STORAGE ASSOCIATION // 司会: インド・エネルギー貯蔵協会 専務理事 R. ワラワルカー博士 SPEAKERS ** // 講演者 * <ul style="list-style-type: none"> MR. URBAN WINDELEN, PRESIDENT, GERMAN ENERGY STORAGE ASSOCIATION // ドイツ・エネルギー貯蔵協会 専務理事、U. ウィンデレン 氏 DR. LEONIDAS KARAPIPERIS, HEAD OF SCIENCE & TECHNOLOGY SECTION, DELEGATION OF THE EUROPEAN UNION TO JAPAN // 駐日EU代表部 科学技術部 部長 L. カラピペリス 博士 METI // 経済産業省
SESSION 2: MARKETS, BUSINESS MODELS AND BUSINESS CHANCES FOR ENERGY STORAGE セッション2: エネルギー貯蔵に関するビジネスモデル
CHAIR: DR. ALI IZADI, HEAD OF JAPAN, BLOOMBERG NEW ENERGY FINANCE // 司会: ブルームバーグ・ニュー・エナジー・ファイナンス 日本代表、A. イザディ博士 SPEAKER * // 講演者 * <ul style="list-style-type: none"> MR. FLORIAN MAYR, PARTNER, APRICUM - THE CLEANTECH ADVISORY // (有)アプリクム ザ・クリーンテック・アドバイザー パートナー(取締役) F. マイヤル 氏 MR. YASUHIRO TANAKA, LEADER, RENEWABLE ENERGY TEAM, MARKETING MANAGER BUSINESS DEVELOPMENT DIVISION, AON JAPAN LTD. // エーオン ジャパン株式会社 開発営業部マーケティングマネージャー再生エネルギーチームリーダー 田中 康裕 氏 MR. RYOKO MATSUMOTO, SENIOR VICE PRESIDENT ENVIRONMENT, ENERGY & NATURAL RESOURCES GROUP, GROWTH INDUSTRY CLUSTER DEPARTMENT, SUMITOMO MITSUI BANKING CORP. // 三井住友銀行 成長産業クラスター 第二グループ(環境・エネルギー・資源担当) 上席部長代理 松本 隆浩 氏 MR. PATRICK LESLIE, ENERGY STORAGE BUSINESS DEVELOPMENT MANAGER, RENEWABLE ENERGY SYSTEMS AMERICAS INC. // RES株式会社 エナジー・ストレージ・ビジネス開発担当マネージャー P. レスリー
PANEL DISCUSSION „BEST CASES FROM THE GERMAN GREEN ENERGY SHIFT“ パネル・ディスカッション「ドイツのエネルギー転換における成功事例」
NETWORKING RECEPTION / 懇親会 (18:00-20:00)

ENGLISH-JAPANESE SIMULTANEOUS INTERPRETATION 日英同時通訳付き
* AS OF SEP 25 // 9月25日現在

TICKET PRICES // 参加料金			
11月8日&9日 自由参加券 (ESSJ+VDE FDJ)	65,000円 (税別)	2 DAYS (NOV 8+9) COMBINED TICKET (ESSJ+VDE FDJ)	EUR 550
11月8日 ESSJ参加券	45,000円 (税別)	NOV 8 ESSJ TICKET	EUR 400
11月9日 自由参加券 (ESSJ + VDE FDJ)	50,000円 (税別)	EUR 425 NOV 9 COMBINED TICKET (ESSJ + VDE FDJ)	EUR 425
11月9日 ESSJ参加券	45,000円 (税別)	NOV 9 ESSJ ONLY TICKET	EUR 400
11月9日 VDE FDJ参加券	45,000円 (税別)	NOV 9 VDE FDJ ONLY TICKET	EUR 400
11月10日 サイト・ビジット・ツアー	35,000円 (税別)	NOV 10 SITE VISIT TOUR	EUR 300

NOV. 9 (WED.) / 11月9日(水) (09:00-18:00)

KEY NOTE / 基調講演

DR. IMRE GYUK, US DEPARTMENT OF ENERGY // 米国エネルギー省、I. ギュック博士

SESSION 3: SMART CITY AND ENERGY (STORAGE)

セッション3:スマート・シティとエネルギー貯蔵

CHAIR: HISAKAZU OKAMURA, VP, DENGEN SOLUTION, PROFESSOR, ASIA UNIV. //

司会:電現ソリューション(株)取締役、亜細亜大学 教授 岡村 久和氏

SPEAKER * // 講演者 *

- MS. LORRAINE H. AKIBA, COMMISSIONER, STATE OF HAWAII PUBLIC UTILITIES COMMISSION //
ハワイ公益事業委員会委員長 L.アキバ氏
- MR. JOHN JUNG, CEO GREENSMITH ENERGY MANAGEMENT SYSTEMS //
グリーンズミス・エナジー・マネジメント・システム社 代表取締役社長 J. ジュング氏

SESSION 4: THERMAL ENERGY AND STORAGE: CASE STUDIES

セッション4:熱エネルギーと貯蔵:ケーススタディ

CHAIR: DR. ANDREAS HAUER, CHAIRMAN ENERGY STORAGE EUROPE AND DIVISIONAL DIRECTOR ZAE //

司会:ENERGY STORAGE EUROPE会長 兼 ZAE BAYERN研究所 部長 A. ハウアー 博士

SPEAKERS // 講演者

- PROFESSOR DR. MOTOI YAMAHA, CHUBU UNIVERSITY //
中部大学 山羽 基 教授
- DR. TATSUNORI MAN'Ō, MANAGER, NEW BUSINESS DEVELOPMENT DIVISION ENVIRONMENTAL
SOLUTION DEPARTMENT, TAKASAGO THERMAL ENGINEERING CO., LTD. //
高砂熱学工業株式会社 環境ソリューション統括部 新規事業開発部 課長 万尾 達徳 博士
- MR. MASAHIDE NIINO, BUSINESS PLANNING DIVISION DIRECTOR, DIMPLEX JAPAN LIMITED //
株式会社 ディンプレックス・ジャパン 事業企画本部 本部長 新野 将秀氏

SESSION 5: HYDROGEN AND FUEL-CELL TECHNOLOGIES

セッション5:水素と燃料電池の技術

CHAIR: DR. CHRISTOPHER HEBLING, COORDINATION, HYDROGEN AND FUEL CELL TECHNOLOGY,

FRAUNHOFER ISE //

司会:フラウンホーファーISE 研究所 水素・燃料電池部 部長 C. ヘープリング 博士

SPEAKERS // 講演者

- MR. KOICHI KOJIMA, PROJECT GENERAL MANAGER, R&D AND ENGINEERING MANAGEMENT
DIVISION, TOYOTA MOTOR CORPORATION //
トヨタ自動車株式会社 先進技術カンパニー 先進技術統括部 主査 小島 康一氏
- DR. CORNELIUS VON DER HEYDT, HEAD OF SALES, HYDROGENIOUS TECHNOLOGIES //
ハイドロジニアス・テクノロジー社 営業部長 C. ハイト 博士
- DR. YOSHIMI OKADA, PRINCIPAL RESEARCHER, TECHNOLOGY DEVELOPMENT UNIT AND
HYDROGEN SUPPLY CHAIN DEVELOPMENT UNIT, CHIYODA CORPORATION //
千代田化工建設株式会社 技術開発ユニット兼水素チェーン事業推進ユニット 技師長 岡田 佳巳 博士

SESSION 6: E-MOBILITY AS ACCELERATOR FOR ENERGY STORAGE

セッション6:エネルギー貯蔵の普及を加速させるEモビリティ

CHAIR: HIROSHI HANAFUSA PHD, SMART ENERGY BUSINESS UNIT EXECUTIVE SPECIALIST,

NEC CORPORATION //

司会:日本電気株式会社 スマートエネルギービジネスユニット 主席主幹 花房 寛 博士

SPEAKERS * // 講演者 *

- MR. SHINSUKE ITO, CEO, RIMONO CORP. // 株式会社RIMONO 代表取締役社長 伊藤 慎介氏
- MR. TOMONORI NOMURA, REPRESENTATIVE OF TOYAMA CITY //
富山市都市整備部 路面電車推進課 主幹 野村 知範氏

ENGLISH-JAPANESE SIMULTANEOUS INTERPRETATION 日英同時通訳付き

* AS OF SEP 25 // 9月25日現在

PARALLEL ON NOV. 9 // 11月9日、ESSJと同時開催
VDE FINANCIAL DIALOGUE JAPAN // VDE ファイナンシャル・ダイアローグ・ジャパン

SESSION "STATE OF THE MARKET"

- SUSTAINABLY PROMOTING SOLAR AND ENERGY STORAGE MARKETS FROM THE REGULATOR'S PERSPECTIVE // 規制当局の観点から、太陽光発電及びエネルギー貯蔵市場を持続的に促進する
- THE CHANGING MARKET DYNAMICS AND GROWTH PROSPECTS OF RENEWABLES IN JAPAN // 日本における再生可能エネルギーの変化する市場力学と成長の見通し
- PANEL "OPPORTUNITIES AND RISKS IN ASIA" // パネルディスカッション「アジアにおけるチャンスとリスク」

SESSION "FINANCING AND PROJECT DEVELOPMENT"

- INTEGRATING SOLAR AND STORAGE TO MAKE RE PROJECTS COMMERCIALY FEASIBLE // 事業として実現可能な再生可能エネルギープロジェクトのため太陽光発電とエネルギー貯蔵を統合する
- DELIVERING VIABLE FINANCING CONDITIONS FOR SOLAR + STORAGE // 太陽光発電+エネルギー貯蔵の実行可能なファイナンス条件を実現する
- BACK STOP OF PERFORMANCE GUARANTEES TO ENABLE PROJECT FINANCE IN SOLAR AND ENERGY STORAGE // 太陽光発電及びエネルギー貯蔵におけるプロジェクトファイナンスを可能にする性能保証の補強
- PANEL DISCUSSION "THE FUTURE FINANCING LANDSCAPE FOR SOLAR + STORAGE" // パネルディスカッション「太陽光発電+エネルギー貯蔵の将来のファイナンス状況」

SESSION "MANUFACTURING AND APPLICATIONS"

- STRATEGIES FOR GROWING MARKET SHARE AND TECHNOLOGY DEVELOPMENT FROM AN ESS MANUFACTURING PERSPECTIVE // エネルギー貯蔵システム製造業の観点から見た市場シェア増加及び技術開発のための戦略
- KEY SUCCESS FACTORS FOR ESS INDUSTRY PLAYERS // エネルギー貯蔵システム産業プレイヤーの成功の鍵
- PANEL "SUCCEEDING IN THE COMPETITIVE STORAGE MARKET" // パネルディスカッション「競争の激しいエネルギー貯蔵市場において成功する」

SESSION "LONG-TERM SUSTAINABILITY"

- DRIVING INNOVATION IN PV AND ENERGY STORAGE PRODUCTS // 太陽光発電及びエネルギー貯蔵製品の革新を推進する
- BUILDING UP QUALITY RE PROJECTS // 高品質な再生可能エネルギープロジェクトを構築する
- PANEL "LOOKING FORWARD: SETTING THE FOUNDATIONS FOR A SUSTAINABLE RE INDUSTRY" // パネルディスカッション「将来に目を向ける - 持続する再生可能エネルギー産業の土台を据える」

ENGLISH-JAPANESE SIMULTANEOUS INTERPRETATION 日英同時通訳付き

* AS OF SEP 25 // 9月25日現在

NOV. 10 (THU.) / 11月10日 (木) (09:00-17:00)

SITE VISIT TOUR (EXTRA FEE) // サイト・ビジット・ツアー (別料金)

TRANSFER PER CHARTER BUS, WITH ENGLISH-JAPANESE INTERPRETATION. TO BE VISITED:

- MEGAWATT-CLASS POWER GENERATION/STORAGE SYSTEM (SEI OFUNA PLANT)
- SMART HYDROGEN STATION (SHS) AT HONDA HEADQUARTERS (AOYAMA)
- REDEVELOPMENT OF THE AREA AROUND SHIBUYA STATION (TOKYU CORP.)

日英通訳付き、チャーターバスでの移動。訪問先:

- 住友電気工業株式会社のメガワット級大規模蓄発電システム
- HONDA 青山本社ビル「スマート水素ステーション(SHS)」
- 渋谷駅周辺再開発(東急電鉄)

MAX. 20 PARTICIPANTS // 参加者人数は20名と限定させていただきます。

Exhibitors, Partners and Sponsors of ESSJ 2016

ESSJ 2016: 出展者、パートナー、スポンサー

後援 / SUPPORT



スポンサー / SPONSORS



出展者 / EXHIBITORS



パートナー 協会 / PARTNER ASSOCIATIONS



パートナー 組織 / PARTNERS



メディア・パートナー / MEDIA PARTNERS



Global Information

THE WORLD OF ENERGY STORAGE エネルギー貯蔵の「世界」

San Diego, California - USA
October 04 - 06, 2016
米国・カリフォルニア州・サンディエゴ
2016年10月4日～6日



**ENERGY
STORAGE**
NORTH AMERICA

Tokyo, Japan
November 08 - 09, 2016
日本・東京
2016年11月8日～9日



**ENERGY
STORAGE
SUMMIT**
JAPAN

Mumbai, India
January 11 - 13, 2017
インド・ムンバイ
2017年1月11日～13日



**ENERGY
STORAGE**
INDIA

Düsseldorf, Germany
March 14 - 16, 2017
ドイツ・デュッセルドルフ
2017年3月14日～16日



**ENERGY®
STORAGE**
EUROPE

Beijing, China
June, 2017
中国・北京
2017年6月



**ENERGY
STORAGE**
CHINA

WE SYNCHRONIZE ENERGY STORAGE BUSINESS
WORLDWIDE

www.worldenergystorage.com (EN)
<http://enstor.messe-dus.co.jp> (日本語)

<http://essj.messe-dus.co.jp>

Messe Düsseldorf Japan, Ltd.
New Otani Garden Court 7F
4-1, Kioicho, Chiyoda-ku
Tokyo, 102-0094 Japan
株式会社メッセ・デュッセルドルフ・ジャパン
〒102-0094 東京都千代田区紀尾井町4-1
ニューオータニ ガーデンコート7F
T.: +81-3-5210-9951
F.: +81-3-5210-9959
M: essj@messe-dus.co.jp



Messe
Düsseldorf
Japan